

NEUROLOGISCH COLLEGE
Societeit Van Jezus
PHYSIOTHERAPEUTISCHE FACULTEIT

LEUVEN

Minderbroedersstraat, II

Tel: 238.99 P.C.R. 384.97

LEUVEN

Minderbroedersstraat II.

Je soussigné, M.J.Lichtenberger, Docteur en médecine, ancien directeur de l'Hopital St Joseph, a Sienhsien, en Chine du Nord, actuellement Assistant de Chirurgie aux Cliniques Universitaires, 69, Rue de Bruxelles, Louvain (Belgique), certifie que Mademoiselle Odette Bernard, a exercé les fonctions d'infirmière de 1939 a 1943, au Pensionnat du Jenn Tseu Tang (300 élèves) et a l'Institut des Soeurs Médiatrices a Sienhsien (Chine) avec une compétence professionnelle et un dévouement dignes des plus grands éloges.

Je certifie, sur l'honneur, la présente attestation conforme et véritable.

Louvain le 16/12/53

SEZIEN VOGR WETTISING VAN NET Mandtelkes
VAN M.Lichtenberger
Joseph

HIERNOOST GEPLAATST
LEUVEN, DEIL 18-12-53
DE SURGENEESTER.
De Schepen

Dr. M.J. Lichtenberger

STADSBESTUUR VAN LEUVEN

GRATIS

Pour copie certifiée conforme à l'original
à Nous présentés par Mademoiselle Odette
Bernard.
Hongkong, le 18-12-53
Le Vice-Consul De France

A. TRAVERT

HONG-KONG



PHILOSOPHISCH EN THEOLOGISCH COLLEGE
 Societeit Van Jezus
 Philosophische Faculteit

LEUVEN
 Minderbroedersstraat II.

I the undersigned, Doctor M.J. Lichtenberger, former Director of the St Joseph Hospital at Siensien in Northern China, and at present Assistant Surgeon at the University Clinics, 69 Rue de Bruxelles, Louvain (Belgium), certify that Mademoiselle Odette Bernard has fulfilled the duties of nurse from 1949 to 1943 at the boarding school of Jenn Tseu Tang (300 pupils) and at the "Institut des Soeurs Médiatrices" at Siensien, China, with professional skill and devotion worthy of the greatest praises.

I certify on my honour that this attestation is correct and true.

Louvain 16th Dec 1953

(M.J. LICHTENBERGER)



HONG KONG

TRADUCTION
 Pour copie certifiée conforme à l'original
 a Nous présenté par Mademoiselle Odette
 Bernard.

Hongkong Le 16 Dec 1953
 Le Vice-consul De France

